

**Zeitschrift:** Vierteljahresberichte / Statistisches Amt der Stadt Bern  
**Herausgeber:** Statistisches Amt der Stadt Bern  
**Band:** 38 (1964)  
**Heft:** 3

**Rubrik:** Industrie, Handel, Gastgewerbe

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## V. INDUSTRIE, HANDEL, GASTGEWERBE

### Überzeit-, vorübergehende Nacht- und Sonntagsarbeit

24 Industrien	Zahl der erteilten Bewilli- gungen	Fa- briken, die Bewilli- gungen er- hielten	Bewilligte Arbeitsstunden			Bewil- lige Arbeits- stunden 3. Vier- teljahr 1963	
			Überzeit	vorübergehende			
				Nacht- arbeit	Sonn- tags- arbeit	Zu- sammen	
Textil- und Bekleidung .....	5	5	2 041	—	—	2 041	4 620
Nahrungs- und Genußmittel	4	4	16 013	—	—	16 013	6 278
Graphische Industrie .....	23	12	44 104	834	296	45 234	57 170
Metall- und Maschinen .....	21	9	38 070	3780	—	41 850	72 278
Übrige .....	11	8	5 646	100	1170	6 916	8 738
3. Vierteljahr 1964	64	38	105 874	4714	1466	112 054	.
3. Vierteljahr 1963	85	46	141 215	7293	576	.	149 084

Bewilligungen für abgeänderte Normalarbeitswoche, für Verschiebung der Grenzen der Tagesarbeit und für zweischichtigen Tagesbetrieb

25 Art der Bewilligungen	Fabriken, die Bewilli- gungen erhielten	Erteilte Bewilli- gungen	Dauer der Bewilligungen in Tagen		In Betracht fallende Arbeiterzahl	
			3. Vierteljahr			
			1964	1963	1964	1963
Abgeänderte Normalarbeitswoche .	—	—	—	—	—	—
Verschieb. d. Grenzen d. Tagesarbeit	—	1	—	2	—	91
Zweischichtiger Tagesbetrieb .....	5	9	5	10	333	1280
					249 <sup>1)</sup>	312 <sup>1)</sup>

<sup>1)</sup> Für jede Schicht.

Abzahlungskäufe mit Eigentumsvorbehalt

26 Warengattungen	Käufe mit einer Kaufsumme von					Käufe im ganzen	Kauf- summe Fr.	An- zahlung Fr.
	bis Fr. 500	Fr. 501 -1000	Fr. 1001 -2000	Fr. 2001 -5000	über Fr. 5000			
Hausrat für Privatg.	8	10	19	41	28	106	407 320	103 136
Musikinstrumente ...	5	7	24	4	2	42	64 137	17 830
Nähmaschinen ....	—	8	—	—	—	8	6 800	2 207
Büromasch., Kassen	4	1	1	1	1	8	13 791	2 056
Gewerbl. Maschinen	—	—	1	—	18	19	1 272 862	349 930
And. Geschäftsinv. .	—	—	—	2	6	8	144 157	47 634
Fahrräder .....	—	—	—	—	—	—	—	—
Motorräder .....	1	10	2	—	—	13	11 812	4 299
Personenautomobile	—	—	8	57	86	151	898 053	381 476
Andere Automobile .	—	—	—	3	15	18	543 371	161 271
Verschiedenes .....	—	3	—	1	1	5	173 856	57 600
3. Vierteljahr 1964 ..	18	39	55	109	157	378	3 536 159	1 127 439
3. Vierteljahr 1963 ..	25	58	100	84	143	410	3 085 183	864 855

Städtische Billettsteuer

27 Veranstaltungen	Billettsteuerpflichtige Besucherzahl				Zahl der abgerechneten Veranstaltungen	Gemeinde- steuerbetrag Fr.
	Juli	August	September	3. Vierteljahr		
Kinos .....	173 076	211 821	212 109	597 006	6212	249 922
Stadttheater .....	— <sup>1)</sup>	— <sup>1)</sup>	10 865 <sup>2)</sup>	10 865 <sup>2)</sup>	24	5 700
Übr. ständige Theater .	3 590	493	2 160	6 243	59	6 072
Fußballspiele .....	6 014	12 497	21 605	40 116	48	14 647
Eishockeyspiele .....	—	—	—	—	—	—
Übrige Sportanlässe ..	1 074	465	3 756	5 295	21	1 803
Konzerte .....	938	2 747	5 392	9 077	29	5 109
Vorträge .....	769	—	1 119	1 888	40	295
Gesellige Anlässe .....	2 994	—	2 320	5 314	11	1 572
Dancings .....	25 975	20 106	27 380	73 461	341	20 653
Ausstellungen .....	—	—	2 528	2 528	2	370
Andere Veranstaltung.	66 915	130 496	77 104	274 515	*	81 214
Zusammen 1964	281 345	378 625	366 338	1 026 308	*	387 357
Zusammen 1963	362 245	366 118	371 811	1 100 174	*	360 116
Davon Kinos 1963	210 154	199 111	217 292	626 557	5970	214 685

<sup>1)</sup> Geschlossen.

<sup>2)</sup> Ohne Inhaber von Abonnementen.

Betreibungen und Konkurse

28	Vierteljahre	Betreibungen					Nachlaßverträge			Eröffnete Konkurse	
		Zahlungsbefehle		Pfändungen	Verlustscheine	Pfandverwertungen	überhaupt	bestätigt	verworfen		
		überhaupt	davon f. Steuerbetriebungen								
	3. Vierteljahr 1964 .	8337	3543	2101	979	629	—	—	—	11	
	3. Vierteljahr 1963 .	8450	2681	2536	1189	543	—	—	—	13	

Fremdenverkehr  
Abgestiegene Gäste und Übernachtungen

29	Monate	Abgestiegene Gäste				Übernachtungen					
		Inlandgäste	Auslandgäste		überhaupt	Inlandgäste	Auslandgäste		überhaupt		
			absolut	in %			absolut	in %			
	Juli .....	5 924	17 734	75,0	23 658	11 572	29 506	71,8	41 078		
	August .....	7 082	25 583	78,3	32 665	13 309	40 415	75,2	53 724		
	September .....	8 683	17 411	66,7	26 094	17 062	29 764	63,6	46 826		
	Hotels I. Ranges .	4 061	14 620	78,3	18 681	6 814	25 283	78,8	32 097		
	Hotels II. Ranges .	13 828	33 424	70,7	47 252	25 740	54 335	67,9	80 075		
	Hotels III. Ranges <sup>1)</sup>	3 800	12 684	76,9	16 484	9 389	20 067	68,1	29 456		
	3. Vierteljahr 1964 .	21 689	60 728	73,7	82 417	41 943	99 685	70,4	141 628		
	3. Vierteljahr 1963 .	20 141	58 543	74,4	78 684	38 989	96 801	71,3	135 790		

<sup>1)</sup> Einschließlich Fremdenpensionen.

Aufenthaltsdauer und Bettenbesetzung

30	Monate	Anzahl			Durchschnittliche Aufenthaltsdauer			Bettenbesetzung in % der verfügbaren Gastbetten	
		Betriebe	Gastbetten		Inlandgäste	Auslandgäste	überhaupt		
			vorhandene	verfügbare					
	Juli .....	38	2036	2036	1,9	1,6	1,7	65,1	
	August .....	38	2036	2036	1,8	1,5	1,6	85,1	
	September .....	38	2036	2036	1,9	1,7	1,8	72,5	
	Hotels I. Ranges ...	4	663	663	1,6	1,7	1,7	52,6	
	Hotels II. Ranges ...	18	990	990	1,8	1,6	1,7	87,9	
	Hotels III. Ranges <sup>1)</sup> ...	16	383	383	2,3	1,6	1,7	83,6	
	3. Vierteljahr 1964 ...	38	2036	2036	1,9	1,6	1,7	75,6	
	3. Vierteljahr 1963 ...	38	2040	2036	1,9	1,6	1,7	72,5	

<sup>1)</sup> Einschließlich Fremdenpensionen.

Gäste und Übernachtungen nach Herkunftsländern

31 Herkunftsländer (ständiger Wohnsitz)	Gäste		Übernachtungen		Über- nachtungen pro Guest	
	3. Vier- teljahr 1964	3. Vier- teljahr 1963	3. Vier- teljahr 1964	3. Vier- teljahr 1963	3. Vier- teljahr 1964	3. Vier- teljahr 1963
Deutschland .....	9 012	8 464	14 452	13 772	1,6	1,6
Frankreich .....	12 218	12 164	15 978	16 308	1,3	1,3
Italien .....	9 024	9 229	13 192	14 130	1,5	1,5
Österreich .....	1 395	1 423	2 410	2 199	1,7	1,5
Großbritannien, Eire .....	4 065	4 765	6 923	7 502	1,7	1,6
Niederlande .....	1 636	1 479	3 027	2 471	1,9	1,7
Belgien .....	1 611	1 495	2 176	2 099	1,4	1,4
Luxemburg .....	191	157	395	361	2,1	2,3
Dänemark .....	446	450	891	916	2,0	2,0
Schweden .....	828	741	1 158	1 199	1,4	1,6
Norwegen .....	102	92	234	155	2,3	1,7
Finnland .....	125	152	213	254	1,7	1,7
Sowjetrußland (U. d. S. S. R.) .....	49	69	71	103	1,4	1,5
Polen .....	87	100	236	178	2,7	1,8
Tschechoslowakei .....	51	54	107	78	2,1	1,4
Ungarn .....	301	201	744	542	2,5	2,7
Rumänien .....	51	24	185	77	3,6	3,2
Jugoslawien .....	284	158	424	294	1,5	1,9
Griechenland .....	261	249	585	699	2,2	2,8
Bulgarien .....	28	49	48	126	1,7	2,6
Türkei .....	208	156	403	391	1,9	2,5
Spanien .....	2 848	2 075	3 819	2 870	1,3	1,4
Portugal .....	486	405	799	687	1,6	1,7
Vereinigte Staaten (USA) .....	10 127	9 889	19 479	19 935	1,9	2,0
Kanada .....	723	501	1 675	1 284	2,3	2,6
Zentralamerika, Mexiko .....	280	401	723	691	2,6	1,7
Argentinien .....	441	391	1 070	769	2,4	2,0
Brasilien .....	209	223	434	445	2,1	2,0
Übriges Südamerika .....	477	419	1 153	773	2,4	1,8
Vereinigte Arabische Republik ...	155	102	367	447	2,4	4,4
Tunesien, Algerien, Marokko .....	404	243	844	418	2,1	1,7
Südafrikanische Union .....	159	102	504	439	3,2	4,3
Übriges Afrika .....	295	182	780	361	2,6	2,0
Indien, Pakistan .....	196	136	479	428	2,4	3,1
Israel .....	537	514	1 222	1 114	2,3	2,2
Japan .....	707	592	1 006	898	1,4	1,5
Übriges Asien .....	487	498	1 088	1 056	2,2	2,1
Australien und Ozeanien .....	224	199	391	332	1,7	1,7
Ausland total .....	60 728	58 543	99 685	96 801	1,6	1,7
Schweiz, Liechtenstein .....	21 689	20 141	41 943	38 989	1,9	1,9
Zusammen	82 417	78 684	141 628	135 790	1,7	1,7